



Statuti

I. Nome, sede e scopi

Articolo 1

Con il nome Bergheimat Svizzera, società d'utilità pubblica, viene costituita un'associazione secondo l'art. 60 sgg del CC con domicilio giuridico alla sede del segretariato. L'associazione è neutrale dal punto di vista religioso e di politica dei partiti. Per sé non persegue nessuno scopo di lucro.

Articolo 2

L'associazione promuove la gestione di aziende agricole di piccole e medie dimensioni, nelle regioni di montagna, che coltivino secondo le direttive di Bio Suisse. In particolare sostiene

il mantenimento della fertilità del suolo

la tenuta di animali secondo le esigenze della specie

la cura ecologica e sostenibile del paesaggio

la coltivazione di cereali nelle regioni di montagna

compiti sociali, di accoglienza e terapeutici

tecniche alternative

Gli scopi sono descritti in maniera più dettagliata in un documento dal nome "La nostra filosofia" che viene man mano adattato ai tempi da parte del Comitato.

II. Soci

Articolo 3

Può diventare socio qualsiasi persona fisica o giuridica che riconosca gli scopi dell'associazione. Il Comitato decide la sua accettazione.

Articolo 4

L'uscita dall'associazione è possibile con una comunicazione scritta al segretariato per la fine dell'anno calendario. Un'eventuale esclusione avviene con una decisione di maggioranza da parte dell'Assemblea dei soci (AS). Deve essere motivata.

III. Risorse finanziarie

Articolo 5

L'Associazione raccoglie i suoi fondi mediante quote sociali annuali, padrinati con contributi mensili, donazioni, legati e prestiti senza interesse, come pure con azioni idonee che siano in accordo con il senso e gli scopi dell'associazione.

Articolo 6

Il sostegno alle contadine e ai contadini di montagna viene realizzato tramite consulenze, fungendo da intermediario nella ricerca di collaboratori, di aziende e di terreni, tramite prestiti senza interesse per un massimo di 100 000 CHF per azienda, come pure tramite contributi a fondo perso. Un eventuale utile netto deve essere utilizzato per accantonamenti e riserve.



IV. Organi

Articolo 7

Gli organi della Bergheimat Svizzera, società d'utilità pubblica, sono:

- l'Assemblea dei soci
- il Comitato
- il Comitato direttivo
- l'Organo di revisione

Il Comitato può nominare commissioni e gruppi di lavoro.

V. Assemblea dei soci

Articolo 8

L'Assemblea dei soci (AS) è l'organo supremo dell'associazione. I suoi compiti sono:

- nomina del Comitato, del Presidente, del Vicepresidente, del Direttore amministrativo, del Cassiere e dell'Organo di controllo.
- accettazione del rapporto dell'Organo di controllo e del bilancio d'esercizio
- scarico degli organi di gestione
- determinazione della quota annuale
- decisione in merito a mozioni da parte del Comitato o di singoli soci
- modifiche degli statuti
- scioglimento dell'associazione

Articolo 9

L'Assemblea ordinaria dei soci si raduna di norma nei primi mesi dell'anno d'esercizio. La convocazione avviene, con l'annuncio delle trattande, al massimo due settimane prima del giorno dell'assemblea. Eventuali mozioni devono essere inoltrate al presidente, per scritto e motivate, al più tardi tre mesi prima dell'AS. L'AS può deliberare senza tener conto del numero di soci presenti. In caso di votazione, quest'ultima avviene per voto palese a meno che non venga richiesto il voto segreto. Per decisioni e nomine vale la maggioranza semplice dei votanti. Per una modifica degli statuti o lo scioglimento dell'associazione è necessaria l'approvazione di due terzi dei soci presenti. Ogni socio ha diritto a un voto. In caso di parità, per le decisioni decide il voto del presidente, mentre per le nomine si tira a sorte. Riguardo all'AS deve essere tenuto un verbale delle decisioni. Discussioni importanti dovrebbero essere verbalizzate secondo le possibilità.

VI. Comitato

Articolo 10

Il Comitato è costituito da almeno 5 e al massimo 20 membri. È composto dal Presidente, dal Vicepresidente, dai Responsabili regionali e dagli altri Membri di comitato. La durata dei mandati è di 4 anni. La rielezione è possibile. Di principio, i membri del Comitato lavorano a titolo volontario. Resta riservato il rimborso delle spese vive e di eventuali costi di trasporto. Oltre ad essi può essere versata una moderata remunerazione per attività che esulano dall'ordinaria attività di gestione dell'associazione. Il Direttore amministrativo e il Cassiere non fanno parte del Comitato ma partecipano alle sue sedute in veste di consulenti e lo orientano in merito agli affari correnti. Il Direttore amministrativo e il Cassiere forniscono i propri servizi all'associazione su incarico o quali dipendenti e vengono compensati di conseguenza.



Articolo 11

Il Comitato è responsabile di tutte le questioni che non siano esplicitamente riservate ad altri organi. In particolare gli competono:

- l'ammissione, la consulenza, e il sostegno ai contadini e alle contadine della Bergheimat
- la gestione dei beni dell'associazione e delle offerte ai sensi degli scopi di quest'ultima e secondo le decisioni dell'AS
- la redazione di linee guida per il sostegno dei contadini e delle contadine della Bergheimat.

VII. Comitato direttivo

Articolo 12

Il Comitato direttivo è costituito dal Presidente, dal Vicepresidente, dal Direttore amministrativo, dal Cassiere e dal Responsabile regionale interessato. Al Comitato direttivo incombono:

- la gestione dell'attività corrente
- la stipulazione di contratti
- la preparazione e la convocazione dell'Assemblea dei soci
- la stesura del rapporto annuale e del bilancio d'esercizio
- altri compiti che gli vengono affidati dall'AS o dal Comitato
- in caso di decisioni i membri del Comitato hanno diritto di ricorso. Il Comitato decide poi definitivamente.

Articolo 13

Per contratti e documenti ufficiali è necessaria la firma collettiva a due. Accanto al Presidente hanno diritto di firma il Direttore amministrativo e il Cassiere oppure due altre persone del Comitato. Il lavoro quotidiano è regolato nei singoli capitoli d'oneri.

VIII. Organo di revisione dei conti

Articolo 14

L'Organo di revisione esamina ogni anno i conti tenuti dal Cassiere e sottopone all'AS un rapporto e una mozione riguardo al risultato della sua attività. È autorizzato a prendere visione in ogni momento dei giustificativi del Comitato, su comunicazione al presidente. Il mandato dell'Organo di revisione è di quattro anni.

L'Organo di revisione è composto da due revisori dei conti e da un sostituto. I revisori devono disporre delle necessarie conoscenze specifiche e non possono far parte del Comitato. Devono avere conoscenze di questioni ipotecarie e avere familiarità con i problemi di economia aziendale dell'agricoltura. Quale Organo di controllo può essere scelta anche una fiduciaria.

I seguenti prestiti devono essere sottoposti per esame all'Organo di revisione prima del loro disbrigo: prestiti senza interesse che superino il limite d'aggravio secondo l'art. 73 e seguenti della Legge federale sul diritto fondiario rurale e per i quali si intende fornire una garanzia sotto forma di una cartella ipotecaria che superi il limite di aggravio.

IX. Ricorsi

Articolo 15

Ogni socio ha il diritto di inoltrare ricorso all'AS riguardo a ogni materia. L'AS decide in maniera definitiva.



X. Responsabilità

Articolo 16

Dei debiti dell'associazione risponde esclusivamente il patrimonio sociale. La responsabilità personale dei soci è esclusa.

XI. Scioglimento

Articolo 17

In caso di scioglimento dell'associazione vanno garantiti in primo luogo i suoi obblighi. Il netto risultante dalla liquidazione di tutte le pretese andrà versato a un'altra persona giuridica esente da imposta a seguito di utilità pubblica, con scopi simili e sede in Svizzera. Una devoluzione dei beni dell'associazione ai suoi soci è esclusa.

Questi statuti sono stati approvati dall'Assemblea generale della Bergheimat Svizzera del 26 marzo 1977 e modificati una prima volta dall'Assemblea generale del 4 maggio 1985, una seconda volta dall'Assemblea generale del 26 ottobre 1996, una terza volta dall'Assemblea generale del 15 novembre 1997, una quarta volta dall'Assemblea generale del 3 novembre 2001, una quinta volta dall'Assemblea dei soci del 4 dicembre 2004 e una sesta volta dall'Assemblea dei soci del 21 novembre 2009.

La Presidente (Chiara Solari):

La Direttrice amministrativa (Ulrike Minkner):

La Cassiera (Jutta Handschin):

Tutte le cariche formulate al maschile valgono anche per le incaricate donne.

Traduzione: Chiara Solari, agosto 2017

Per eventuali questioni giuridiche è la versione tedesca di questi Statuti che fa testo.